

**⚠️** Tento příbalový leták obsahuje důležité informace týkající se bezpečného použití výrobku. Pečlivě si tyto informace pročtěte a uschovejte pro možné budoucí použití. Výběr a aplikaci kontaktních čoček by měl vždy provádět optometrista nebo oční lekář. Je nezbytné, abyste postupovali podle jeho pokynů a podle všech pokynů výrobce ohledně správného používání kontaktních čoček a přípravků určených k péči o kontaktní čočky.

## Návod na použití kontaktních čoček AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA

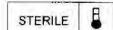
CIBA VISION  
Shared Passion for Healthy Vision and Better Lives

### Materiál a balení

AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA (lotraficon A) měkké kontaktní čočky obsahují 76 % lotraficon A a 24 % vody.

AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA jsou světle modré zbarvené pro lepší manipulaci; barva obsahuje Cu-phthalocyanin.

Čočky AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA jsou baleny v jednotlivých blistrach obsahujících izotonický fyziologický roztok pufrovaný fosfátem obsahujícím 1% Copolymer 845 a jsou tepelně sterilizovány.



Čočky s vysokou propustností pro kyslík, Dk = 140 (175 Dk/t při ~3,00 dpt a středové tloušťce 0,08 mm při teplotě 35 °C).

Používejte pouze tehdy, pokud jsou balení a fólie blistru neporušeny.

### Indikace

#### Korekce zraku

Měkké kontaktní čočky AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA jsou určeny pro korekci zraku u osob se zdravýma očima a s nízkým astigmatismem, který nezhoršuje ostrost vidění. Čočky AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA mohou být používány ke každodennímu nebo dlouhodobému nošení po dobu až 30 dnů a nocí nepřetržitě, v souladu s doporučením očního specialisty. Měkké kontaktní čočky AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA jsou určeny k výměně jednou za měsíc.

### Terapeutické použití

Měkké kontaktní čočky AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA jsou také určeny k terapeutickému použití jako bandáž k ochraně rohovky, ke zmírnění bolesti rohovky a k usnadnění hojení rohovky při léčebně akutních nebo chronických patologických stavů, jak je pulzní keratopatie, korneální eroze, entropion, edém rohovky, akordeální dystrofie, stejně jako pooperativní stav po extrakci katarakt a operacích rohovky. Je-li zapotřebí, měkké kontaktní čočky AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA také zajíšťují při terapeutickém použití zrakovou korekci během hojení.

### Doporovený režim nošení a výměny

V zájmu zachování zdraví a bezpečí očí by režim nošení měl určit vás oční lekář či optometrista.

• Čočky AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA jsou doporučovány k nepřetržitému nošení po dobu až 30 dnů a nocí. Poté jsou určeny k vyhození. Po 30 denním cyklu nošení čoček, si je na jednu noc až oči vyměňte a vyhodte. Další období nošení čoček začneťte se zcela novými čočkami. Vzhledem k tomu, že individuální reakce na kontaktní čočky se může lišit, vás oční lekář či optometrista vám může doporučit i jiný způsob nošení, než je nepřetržité nošení 30 dnů a nocí. Maximální doba nepřetržitého nošení 30 dnů a nocí nemusí být vhodná pro každého.

• Pokud z jakéhokoli důvodu musíte čočky AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA vymout a opět je nasadit před plánovaným termínem vyměny, postupujte podle doporučených desinfekčních zásad přče o kontaktní čočky.  
• **Při terapeutickém použití** je nutný důsledný oftalmologický dohled. Čočky AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA lze nosit nepřetržitě po dobu až 30 dnů a nocí nebo méně, podle rozhotovitelného očního lekáře. Oční specialistka vám dá přesné pokyny ohledně vyměnání a nasazování kontaktních čoček.  
• Po 1 měsíci nošení je nutné čočky vyhodit.

### Manipulace s čočkami

Podrobné pokyny pro zacházení s kontaktními čočkami a jejich nasazování a výjmání vám poskytne vás oční specialista.

Před manipulací s čočkami si vždy umyjte a osušte ruce. Sloupněte fóliový kryt a ukazovákem lehce vytáhněte čočku z balení. Zkontrolujte, zda je čočka správnou stranou vně a zda máte správnou čočku pro dané oko. Před nasazením čočky zkontrolujte. Pokud jsou poškozeny, nenasazujte si je.

Při vydávání čoček je nutné, aby vaše ruce byly čisté a zcela suché. Při pohledu vzhůru posuňte čočku dolů na bělimu (oční bělmo). Čočku vyměte nejméně mezi palcem a ukazovákem.

Nikdy nepoužívejte pinzetu, ostré předměty nebo nehty při vydávání čoček z pouzdra nebo z očí.

**PŘI TERAPEUTICKÉM POUŽITÍ** vám může dát oční lekář pokyn, abyste sami čočky nevyráběvali ani nenasazovali. V takovém případě vám čočky bude nasazovat a vyjmout oční lekář nebo optometrista.

### Pěče o čočky

- Správná péče o kontaktní čočky je důležitá.
- Vycistěte čočky pokaždé, když je vydáte z očí. Zajistěte si tak poohlídnu nošení k čočkám.
- Oční specialista může doporučit způsob čištění a opráškování čoček k odstranění depozit na povrchu kontaktních čoček. Následně může být doporučen pravidelný peroxidový režim čištění k odstranění proteinů.
- Vás oční specialista Vám doporučí nejvhodnější způsob čištění pro Vás.
- Společnost CIBA VISION doporučuje následujici desinfekční roztoky k použití s čočkami AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA.

Dezinfeční roztok s peroxidem vodíku.

- AOSEPT® Plus

Roztok pro chemické čištění za studena a dezinfekci

- SOLOCARE AQUA™

Oční kapky pro lepší pocit pohodlí během nošení

- lubrikační kapky Aquifly®

- Předmět, než použijete jiný systém k čištění čoček, poradte se svým očním specialistou.
- Nezaměňte nebo nemíchejte vzájemně prostředky na ošetřování kontaktních čoček z různých čisticích systémů.
- Používejte pouze přípravky určené pro dezinfekci měkkých kontaktních čoček a postupujte podle pokynů výrobce.
- Nepoužívejte žádné přípravky určené pro ošetření za tepla či určené pro tvrdé nebo plynopropustné čočky.

### Pamatujte:

- Před manipulací s kontaktními čočkami si vždy pečlivě umyjte a osušte ruce.
- Neukládejte čočky přes noc do fyziologického roztoku. Fyziologický roztok neochrání Vaše oči proti případným zánětům.
- Nikdy nepoužívejte roztok v pouzdře vícekrát.
- Nikdy nepoužívejte roztoky po datu expirace.
- Opláchněte pouzdřo po každém vymnutí kontaktních čoček. Podle potřeby nechte oschnout na vzdchu.
- Pravidelně měňte pouzdro na kontaktní čočky.
- Pokud jste nenosili čočky několik dní, před použitím je vycistěte.

### Kontraindikace

Kontaktní čočky nelze nosit při některých zdravotních problémech nebo v určitém prostředí.

Bezpečnost při používání kontaktních čoček může narušit:

- Alergie, zánět, infekce nebo podráždění oka, víček a okolí.
- Oнемocnění, jako například nachlazení či chřipka.
- Některé léky, včetně očních léků.
- Nadměrně suché nebo prašné prostředí, při kterém je nošení kontaktních čoček nepříjemné.
- Vodní sporty bez použití ochranných brýlí.
- Nedostatečná tvorba slz (suché oči).

V těchto situacích nebo podobných se obratěte na svého očního lekáře či optometristu.

Při terapeutickém použití vám může oční lekář předepsat čočky AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA jako podporu při léčbě určitých chorob rohovky a oka.

### Možné potíže a problémy

Při používání čoček AIR OPTIX™ Night & Day™ AQUA by vaše oči měly vypadat dobré, vy byste se měli cítit příjemně a zraková ostrost by měla být neporušena. Přestože kontaktní čočky přinášejí svým uživatelům řadu výhod, jejich nošení může být provázeno i problémy.

Kontrolujte každý den, zda-li nenastala některá z následujících situací:

- Pocit ciziny předmětu v oku.
- Nepříjemné pocity při nošení.
- Zarudnutí oka.
- Světlolachost.
- Pálení, pichání, svědění nebo slzení očí.
- Zhoršená zraková ostrost.
- Důla nebo rozmařaný okraj kolem světel.
- Zvýšený tvorby očního sekretu.
- Výrazná nebo přetrvávající suchost v očích.

Pokud budete tyto příznaky přehlížet, může to vést k mnohem závažnějším komplikacím.

Při terapeutickém použití mohou být nežádoucí účinky způsobeny původním onemocněním nebo poraněním a nebo mohou být způsobeny v důsledku nošení kontaktních čoček. V takovém případě ihned konzultujte vašeho očního lekáře, aby se stav vašich již nemocných či poškozených očí nezhoršil používáním kontaktních čoček.

### Co dělat v případě, když se objeví problémy

Plati pro kontaktní čočky používané pro zrakovou korekci u zdravých očí. Pokud se jakýchkoli z výše uvedených příznaků objeví, měli byste okamžitě čočky vymout z očí.

Pokud po vymutí čoček problem odezní, měli byste čočky zkontrolovat.

- Pokud je na čočce nečistota, fasa nebo jiné čištění, pečlivě je vycistěte, propláchněte a vydezinfikujte před opětovným nasazením. Pokud se potíže vrátí po opakovaném nasazení, je nutné čočku vyhodit a použít místo ní novou.
- Pokud je čočka natřená je nutné ji vyhodit a nahradit ji novou čočkou.
- Pokud pocit sucha přetrvává, obratěte se na očního lekáře či optometristu.
- Pokud potíže neodezní po vydání čoček nebo se po nasazení nových čoček vrátí, měli byste okamžitě čočky vymout a obratět se na svého očního lekáře či optometristu. V tomto případě je nutné okamžitě vyšetření, neboť by mohlo dojít

k rozvoji závažného poškození očí, včetně vředů na rohovce, ztráty zraku nebo zjizvení rohovky.

- Pokud čočka přiletí k oku (přestane se pohybovat), předtím, než se ji vymout, aplikujte několik kapek lubrikačního roztoku a počkejte dokud se čočka začne snázne pohybovat po oku. Pokud je čočka nadále přilnuta, okamžitě se obratěte na očního lekáře či optometristu.

**Při terapeutickém použití.** Pokud se objeví problémy nebo se stávající problémy zhorší, měli byste se okamžitě obratět na svého očního lekáře a postupovat podle jeho pokynů.

### U kuřáků

Kouření zvyšuje riziko závažných problémů při nošení kontaktních čoček, obzvláště pokud se čočky na noc nesnímají. Pokud kouříte, měli byste o tom informovat svého očního specialistu.

### Další informace

- Riziko mikrobiální keratitidy je vyšší u uživatelů měkkých kontaktních čoček nošených přes noc, než u osob, které nosí kontaktní čočky pouze přes den. Riziko se zvyšuje s počtem po sobě jdoucích dní nošení kontaktních čoček mezi výdaním a počínaje prvním přespáním. Možné problémy lze minimalizovat včasním rozpoznáním příznaků a postupem podle rad v oddíle „**Co dělat v případě, když se objeví problémy**“. Kouření zvyšuje u nositele čoček riziko rohovkového vředu. Správná péče a pravidelná výměna pouzdra na kontaktní čočky je nezbytná.
- Při terapeutickém použití** je nutné předepsané čočky nosit pečlivě pod dohledem očního lekáře.

### Důležité věci k zapamatování

- Kontaktní čočky s nízkým nedílensí, mohlo by to vést k vážným onemocněním očí.
- Každý den kontrolujte Vaše oči, zda nevykazují známky zarudnutí, vidění je oštěp a pohodlné.
- Osoby, které nosí kontaktní čočky, by měly pravidelně chodit na kontroly ke svému očnímu lekáři či optometristovi.
- Nikdy nosete čočky deky, než je vám doporučeno i když nepocitujete žádné problémy.
- Čočky nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.
- V případě nízké intenzity osvětlení mohou nositelé lehce zbarvených kontaktních čoček pocítovat vjem sňíženého kontrastu předmětu.
- Zaznamenáte si díoptrií kontaktní čočky pro každé oko.
- Kosmetické přípravky, pleťová mléka, mýda, krémy a deodoranty mohou způsobovat podráždění, pokud přijdou s čočkami do kontaktu. Užívejte je opatrně.
- Při nošení kontaktních čoček nepoužívejte spreje či aerosoly, např. vlasový sprej, v blízkosti očí, neboť to může způsobit podráždění očí a znehodnocení kontaktních čoček.
- Čočky si násadte před nářízením a vyměňte je **před odličením**.
- Poraďte se svým očním lekářem či optometristou ohledně nošení kontaktních čoček při sportu, včetně plavání.
- Při kontaktu se škodlivými parami čočky sejměte z očí.
- Nikdy nevystavujte kontaktní čočky nesterilním vodě (včetně pitné vody), neboť může dojít k mikrobiální kontaminaci a v jejím důsledku k trvalému poškození očí.
- Informujte svého zaměstnavatele, že nosíte kontaktní čočky, obzvláště pokud vaše zaměstnání vyžaduje použití pomůcek na ochranu očí.

### DISTRIBUTOR:

Alcon Pharmaceuticals (Czech Republic) s.r.o.  
Sokolovská 77-79  
186 00 Praha 8  
ICO: 26427389

VÝROBE:

Alcon Laboratories, Inc.  
6201 South Freeway  
Fort Worth, Texas, USA 76134-2099

ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE V EU:  
Alcon Laboratories (U.K.) Ltd.  
Boundary Way  
Hemel Hempstead  
Hertfordshire  
HP2 7UD Velká Británie